IMT Nuremberg Archives

H – 4457

International Court of Justice

H4457 - 0002

A V I S .

Pour la destruction ou la détérioration d'installations ferroviaires, de cables téléphoniques et de bureaux des P.T.T., je rends responsable toute la population de la commune, sur le territoire de laquelle ces actes sont commis.

La population de ces communes doit s'attendre à ce que les représsailles se portent sur la propriété privée et que des maisons ou des pâtés de maisons soient détruits.

Je donne le conseil aux communes, d'assurer sur leur territoire une protection suffisante des moyens de locomotion et de transmission par l'organisation de patrouilles ou par tout autre procédé efficace.

Le Commissaire du Reich pour les
territoires occupés néerlandais
Seyss-Inquart.

La Haye, 24 Septembre 1944.

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
Exhibit RF 279
Filed Jan 24, 1946

B 48068

H4457 – 0003

Je soussignée, A.C. van Nievelt, secrétaire de la délégation des Pays-Bas auprès du Tribunal International Militaire à Nürnberg, certifie que je suis parfaitement au courant de la langue néerlandaise, ainsi que de la langue française et que le document ci-dessus est une traduction fidèle et authentique de la publication de Seyss-Inquart en date du 24 Septembre 1944.

La traductrice,

A. C. van Nievelt

DOCUMENT CENTER I.M.T.

Nürnberg, le 21 Décembre 1945.

B 48069

H4457 – 0004

F, II.

BEKANNTMACHUNG

Für die Zerstörung oder Beschädigung von Eisenbahnanlagen, Fernsprechkabeln und Postämtern mache ich die gesamte Einwohnerschaft der Gemeinde verantwortlich, in deren Bezirk die Tat begangen wird.

Die Bevölkerung solcher Gemeinden hat daher damit zu rechnen, dass zur Vergeltung auf Eigentum gegriffen und Häuser oder Häusergruppen zerstört werden.

Ich rate den Gemeinden, in ihrem Bezirk durch Einsetzung von Streifen oder auf andere wirksame Weise für einen ausreichenden Schutz der Verkehrs- und Nachrichtenmittel zu sorgen.

Der Reichskommissar für die besetzten niederländischen Gebiete,

SEYSS INQUART

B 48070

Den Haag, 24. September 1944.

BEKENDMAKING

Voor de vernieling of beschadiging van Spoorweg-installaties, Telefoongeleidingen en Postkantoren stel ik de geheele bevolking der gemeente aansprakelijk, op welker gebied de daad wordt gepleegd.

De bevolking van zulke gemeenten moet dus rekening daarmede houden, dat ter vergelding de hand op eigendommen zal worden gelegd en dat er huizen of groepen van huizen zullen worden vernield.

Ik beveel den gemeentebesturen aan, door patrouilles of op andere doeltreffende wijze voor voldoende bescherming van de verkeers-inrichtingen en van de middelen voor de berichtgeving zorg te dragen.

De Rijkscommissaris voor de bezette Nederlandsche gebieden,

SEYSS INQUART

Den Haag, 24 September 1944.

H4457 – 0005

De ondergeteekende, Mr. J.M.Kan, Chef afdeeling Binnenlandsch Bestuur van het Departement van Binnenlandsche Zaken, verklaart bij dezen, dat de aan ommezijde afgedrukte publicatie, inderdaad hier te lande aan de bevolking op de gebruikelijke wijze is bekend gemaakt.

DE CHEF AFDEELING B.B. VOORNOEMD,

's-Gravenhage, 29 December 1945.

MINISTERIE VAN BINNEN...

J. M. Kan

Le soussigné, Mr. J. B. Kan, chef de la Section du Gouvernement de l'Intérieur du Département des Affaires de l'Intérieur déclare, que la susdite publication a été proclamé de la manière usuelle en Hollande.

Le chef de la Section
Mr. J. B. Kan

F, II

B 48071

TRIBUNAL MILITAIRE INTERNATIONAL des GRANDS CRIMINELS de GUERRE
MINISTÈRE PUBLIC
DÉLÉGATION FRANÇAISE

RF 279 F. 2340 Rapport officiel sur les crimes commis ...

H-4457

Filed Jan 24, 1946

DOC. R.F. N° 279

RF 324
RF 2

48067

H4457 – 0006

H4457-0007

RF279 F. 294a- Rapport officiel [illegible]